

Langkah-langkah yang ada dan yang direncanakan tentang promosi kesetaraan ras

Komisi Persamaan Kesempatan

Komisi Persamaan Kesempatan (EOC), yang didirikan pada bulan Mei 1996, adalah badan hukum yang bertujuan untuk menerapkan Undang-undang Diskriminasi Jenis Kelamin (SDO), Undang-undang Diskriminasi Kecacatan (DDO), Undang-undang Diskriminasi Status Keluarga (FSDO), dan Undang-undang Diskriminasi Ras (RDO) di Hong Kong.

Komisi ini berupaya menghapus diskriminasi berdasarkan jenis kelamin, status perkawinan, kehamilan, menyusui kecacatan, status keluarga dan ras.

Kami juga bertujuan untuk menghapus pelecehan seksual, dan pelecehan dan penghasutan (vilifikasi) atas dasar kecacatan dan ras. Kami mempromosikan kesetaraan kesempatan di antara pria dan wanita, di antara orang-orang dengan dan tanpa cacat dan terlepas dari status keluarga dan ras.

A. Layanan Pertanyaan dan Pengaduan

Layanan Terkait	<ul style="list-style-type: none">• EOC menangani pengaduan atas tindakan yang melanggar hukum, melakukan penyelidikan dan konsiliasi dan memberikan bantuan sesuai dengan pasal 78 dan 79 dari RDO sebagai upaya untuk menghapus diskriminasi ras, pelecehan dan penghasutan (vilifikasi), dan mempromosikan kesetaraan kesempatan dan keharmonisan di antara orang-orang dari kelompok ras yang berbeda.• EOC memberikan nasihat untuk dan menangani pertanyaan dari Badan Kewenangan Masyarakat, pihak-pihak lain dan individu-individu mengenai kepatuhan RDO.
Pengaturan Yang Tersedia	<ul style="list-style-type: none">• Kami memastikan akses yang sama untuk mengajukan pertanyaan dan keluhan oleh orang-orang dari beragam ras.• Kebutuhan, kepekaan, dan keprihatinan berbagai kelompok ras dipertimbangkan dalam penyediaan layanan, pertanyaan dan pengaduan.

- Layanan alih bahasa dan penerjemahan disediakan untuk memenuhi kebutuhan bahasa para penanya dan pengadu dari beragam ras, jika dibutuhkan.
- Penilaian Tugas Mendatang
- EOC akan secara teratur menilai dan meninjau kembali layanan penanganan pertanyaan dan pengaduan, serta langkah-langkahnya untuk lebih meningkatkan akses layanan yang setara bagi orang-orang dari berbagai ras.
- Pengaturan Tambahan Yang Telah/Akan Diambil
- Usaha agar penanya dan pengadu dari beragam ras untuk memahami dengan mudah proses penanganan pengaduan (CHP) dan/atau prosedur konsiliasi akan ditingkatkan dengan menyediakan teks terjemahan dalam delapan bahasa selain bahasa Cina dan Inggris, termasuk Bahasa Indonesia, Hindi, Nepal, Tagalog, Thailand, Urdu, Vietnam, dan Punjabi pada CHP dan video konsiliasi.
 - Data pertanyaan dan pengaduan terkait masalah rasial dan/atau kelompok ras akan dikumpulkan untuk peninjauan kembali secara terus menerus atas kebijakan dan langkah-langkah kesetaraan ras.
 - Kebutuhan akan bahasa tertentu, yang diminta oleh penanya dan pengadu selain Bahasa Cina dan Inggris akan disimpan didalam system pengumpulan data internal.

B. Layanan Pelatihan untuk Masyarakat Umum

- Layanan Terkait
- Divisi Kebijakan, Penelitian dan Pelatihan EOC menawarkan dua rangkaian pelatihan kepada masyarakat umum, yaitu pelatihan kalender dan kursus pelatihan yang disesuaikan, untuk memberikan pelatihan mengenai undang-undang persamaan kesempatan dan strategi manajemen terkait
- Pengaturan Yang Tersedia
- Bahasa Pengantar yang digunakan saat kursus pelatihan
 - Di bawah program pelatihan kalender, EOC menyelenggarakan dua rangkaian program pelatihan setiap tahun selama musim semi dan musim gugur. Kursus pelatihan bahasa Kanton dan Inggris ditawarkan gratis dalam kedua seri untuk memastikan bahwa orang yang berbahasa Kanton dan non-Kanton dapat berpartisipasi dalam kursus pelatihan kami tanpa hambatan bahasa.

- Di bawah pelatihan yang disesuaikan, kursus pelatihan dalam Bahasa Kanton dan Inggris disediakan atas permintaan dari berbagai organisasi.
 - Isi kursus pelatihan
 - Konsep kesetaraan rasial, tempat kerja yang inklusif secara budaya dan tindakan melanggar hukum utama di bawah RDO dicakup oleh pelatihan kalender yang ada dan kursus pelatihan yang disesuaikan bila perlu untuk mempromosikan kesetaraan rasial.
 - Akses untuk layanan pelatihan
 - Semua informasi dan rincian pendaftaran dapat diakses di situs web EOC dalam bahasa Cina dan Inggris.
 - Formulir pendaftaran dalam bahasa Cina dan Inggris tersedia di situs web EOC.
- Penilaian Tugas Mendatang
- Isi kursus pelatihan yang berhubungan dengan kesetaraan ras akan terus ditinjau kembali oleh para pelatih di kedua rangkaian pelatihan setiap tahun.

C. Layanan Pelatihan untuk Orang dari Beragam Ras

- Layanan Terkait
- Unit Etnik Minoritas (“Unit”) EOC secara aktif menjangkau berbagai kelompok ras untuk mengidentifikasi kebutuhan pelatihan tentang perlindungan anti-diskriminasi dan menilai kebutuhan bahasa mereka.
- Pengaturan Yang Ada
- Program pelatihan untuk berbagai kelompok ras akan disediakan bila perlu dan dapat dilakukan melalui:
 - Penyampaian layanan langsung oleh anggota staf yang mahir dalam bahasa yang dibutuhkan oleh kelompok-kelompok tersebut
 - Rujukan untuk layanan terjemahan dan / atau alih bahasa oleh penyedia layanan eksternal
 - Kolaborasi dengan LSM, berbagai kelompok ras atau kantor konsulat dengan dukungan bahasa yang diperlukan
- Penilaian Tugas Mendatang
- Umpan balik dari berbagai kelompok ras tentang layanan pelatihan yang disediakan akan dikumpulkan dalam kegiatan penjangkauan Unit dan pertemuan rutin dengan para pemimpin komunitas ras.

- Pengaturan
Tambahannya Yang
Telah/Akan
Diambil
- Mengingat jaringan Unit yang diperluas dengan berbagai komunitas rasial, lebih banyak pelatihan akan diberikan untuk kelompok rasial dengan jumlah populasi yang lebih kecil tetapi terus bertumbuh, seperti Afrika, Bangladesh, Sikh, Sri Lanka, dll.

D. Penyediaan Layanan Bahasa yang Tepat untuk Pengguna Layanan yang Membutuhkan

- Layanan
Terkait
- EOC berkomitmen untuk mengadopsi pendekatan proaktif dan praktis untuk memastikan akses yang sama pada layanannya oleh orang dari beragam ras. Untuk memfasilitasi komunikasi dengan pengguna layanan yang tidak dapat membaca atau berkomunikasi dalam bahasa Cina / Inggris, layanan bahasa yang sesuai akan disediakan.

- Pengaturan
Yang Ada
- Selebaran informasi tentang empat peraturan diskriminasi yang diimplementasikan oleh EOC dan informasi terkait lainnya disediakan dalam tujuh bahasa selain bahasa Inggris dan Cina: Bahasa Indonesia, Hindi, Nepal, Tagalog, Thailand, Urdu, dan Punjabi. Selebaran-selebaran ini dapat diperoleh di Kantor EOC atau dapat diunduh dari situs web EOC. Materi promosi diterjemahkan ke dalam bahasa-bahasa lain selain Cina dan Inggris bila perlu dan praktis.

- Penilaian
Tugas
Mendatang
- Umpan balik tentang efektivitas dukungan bahasa yang diberikan kepada pengguna layanan dari berbagai ras akan dikumpulkan untuk ditinjau kembali dan ditingkatkan terus-menerus.
 - Jumlah permintaan untuk layanan alih bahasa dan terjemahan dan layanan yang disediakan akan ditinjau kembali secara berkala untuk memastikan kebutuhan layanan di masa depan dan perencanaan sumber daya yang diperlukan.

- Langkah
Tambahannya Yang
Telah/Akan
Diambil
- Untuk memperluas penyebaran informasi ke kelompok ras lain yang sedang berkembang, seperti Bangladesh dan Vietnam, selebaran informasi akan diterjemahkan dan disediakan bagi mereka secara langsung atau dari situs web EOC.
 - Untuk meningkatkan kesadaran akan ketersediaan layanan Penerjemahan / Alih Bahasa gratis dalam berbagai bahasa selain bahasa Inggris dan Cina, pemberitahuan / poster

yang mudah terlihat telah dipajang di Lobi EOC dan akan ditempatkan di situs web EOC sebagaimana layaknya. .

- Staf garis depan didorong untuk secara proaktif memperkenalkan layanan bahasa EOC kepada pengguna layanan. Untuk lebih memudahkan komunikasi dengan pengguna layanan EOC yang tidak berbicara bahasa Inggris / Cina, Earbud Penerjemah AI khusus, yang mendukung 36 bahasa, telah tersedia untuk digunakan sesuai keperluan.
- Jumlah permintaan untuk layanan alih bahasa dan terjemahan akan dikumpulkan untuk tinjauan kembali layanan dan sumber daya.
- Pernyataan Pengumpulan Informasi Pribadi dan Pernyataan Kebijakan Privasi EOC tersedia di situs web EOC telah diterjemahkan ke dalam sembilan bahasa selain bahasa Inggris dan Cina: Bahasa Indonesia, Hindi, Nepal, Tagalog, Thailand, Urdu, Vietnam, Punjabi, dan Bengali.
- Prosedur kerja yang mengatur layanan Penerjemahan/Alih Bahasa akan disusun untuk memastikan semua staf, terutama staf garis depan, mengetahui hal tersebut, agar memastikan pemberian layanan yang efektif.

Untuk pertanyaan atau umpan balik, silakan hubungi Petugas Senior Persamaan Kesempatan (Administrasi & Personil) (Gloria) Divisi Perencanaan dan Layanan Korporat melalui saluran berikut -

Email: eoc@eoc.org.hk

No.Tel.: (852) 2511 8211

No. Fax: (852) 2511 8142

Layanan SMS: 6972566616538 (Untuk orang dengan gangguan pendengaran / kesulitan berbicara)

- Penyandang cacat yang membutuhkan bantuan fisik untuk datang ke Kantor EOC dapat menghubungi kami di 2511 8211.
- Untuk pertanyaan umum di luar jam kantor, silakan tinggalkan pesan suara di hotline kami 2511 8211.

**Komisi Persamaan Kesempatan
Juni 2021**